

FIG. 1

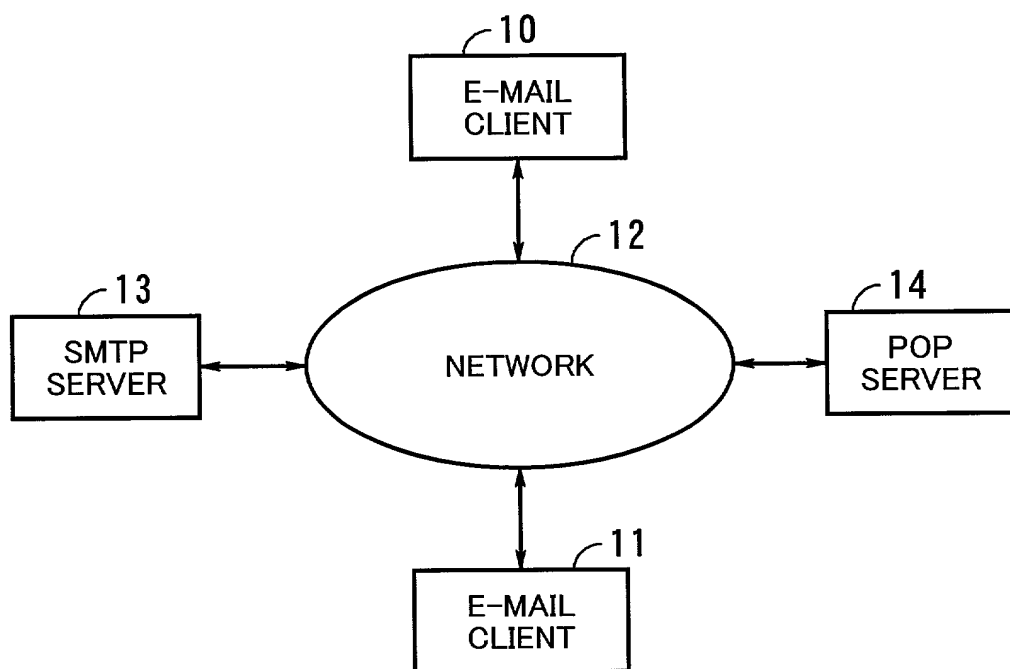


FIG. 2

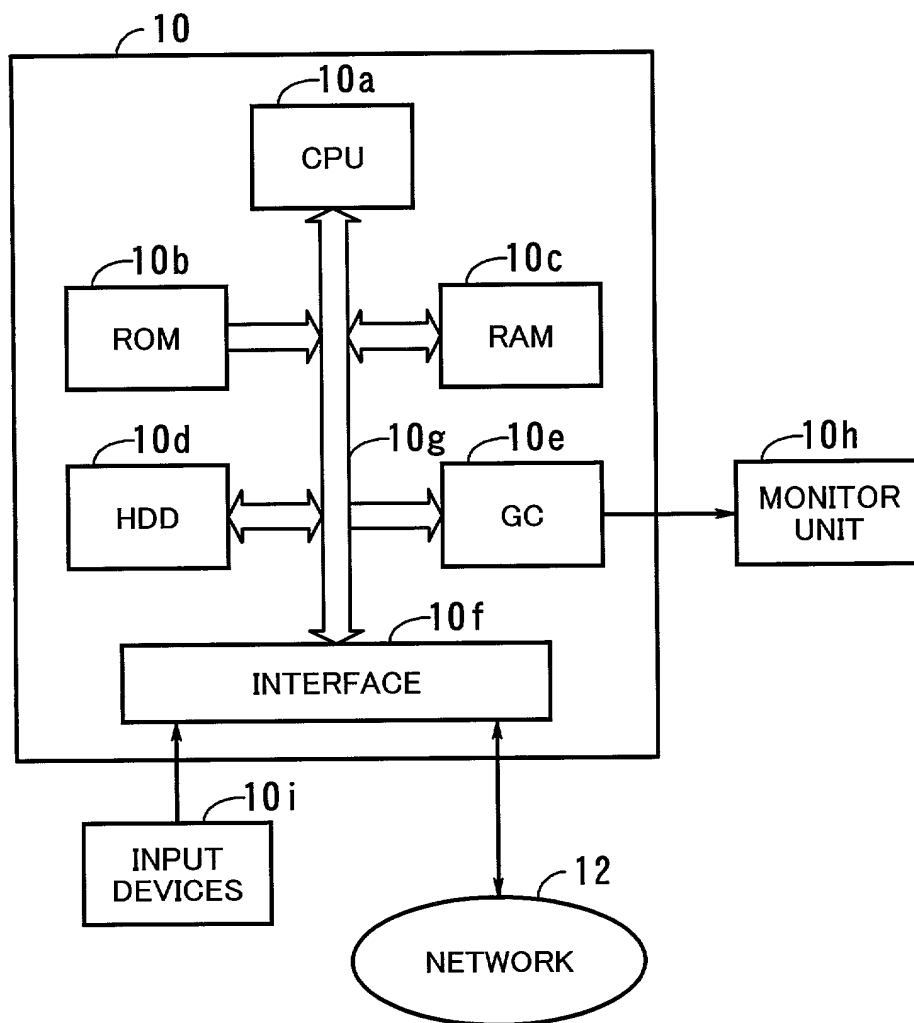


FIG. 3

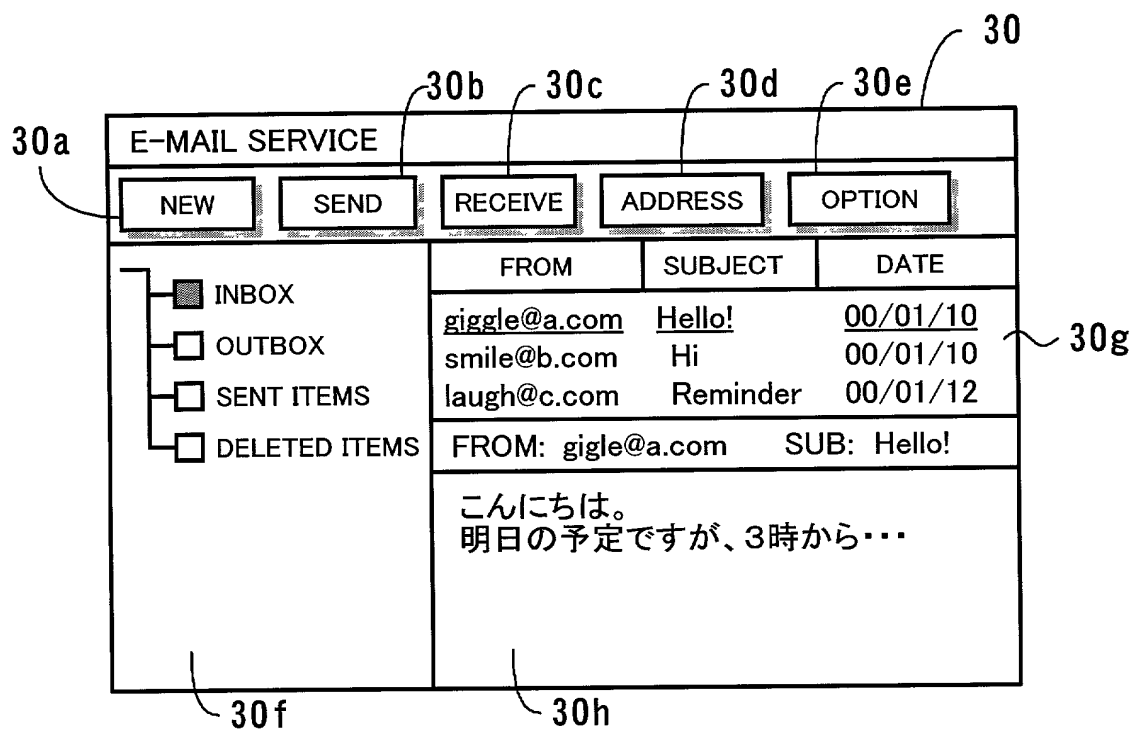


FIG. 4

40

ADDRESS BOOK ENTRY

ADDRESS: 40a

NAME: 40b

HE/SHE IS MY

BOSS	△
COLLEAGUE	
SUBORDINATE	
RELATIVE	▽

CUSTOM 40d

40c

OK 40e

CANCEL 40f

FIG. 5

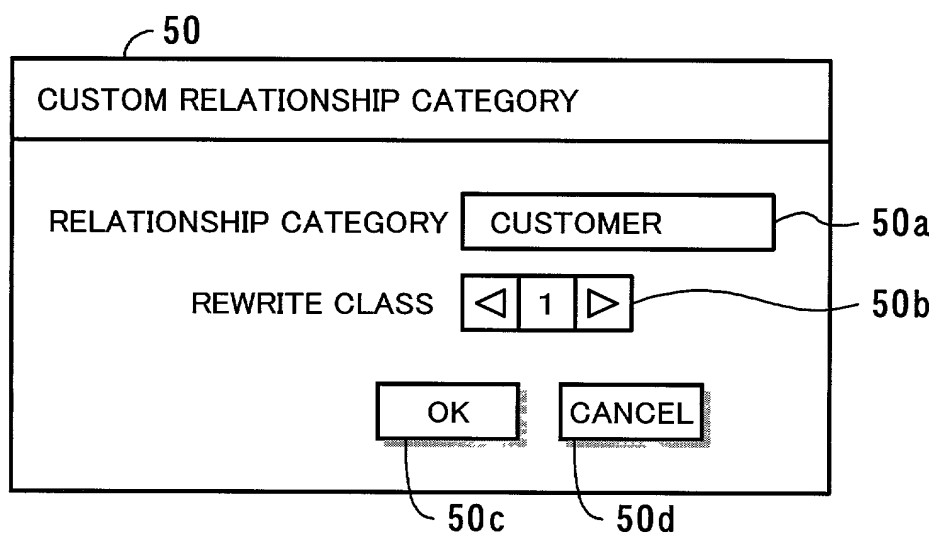


FIG. 6

ADDRESS #1:	ceo@a.com
NAME:	JOUSHI KAZUO
RELATION:	BOSS
ADDRESS #2:	coworker@b.com
NAME:	TAKEDA TATSUO
RELATION:	COLLEAGUE
ADDRESS #3:	henchman@c.com
NAME:	YAMANAKA ISSEI
RELATION:	SUBORDINATE
	.
	.
	.
ADDRESS #n:	relatives@d.com
NAME:	EGAWA TAKAKO
RELATION:	RELATIVE

FIG. 7

60

OPTIONS

FOR A MULTIPLE-DESTINATION MESSAGE:

60a ☐ USE HIGHEST REWRITE CLASS UNIFORMLY

60b ☒ REWRITE IT VARIOUSLY FOR DIFFERENT CLASSES

REWRITTEN MESSAGE WILL BE:

60c ☒ VIEWED AND EDITED BEFORE DELIVERY

60d ☐ SENT OUT IMMEDIATELY

OK CANCEL

60e 60f

FIG. 8

65 OPTION DATA STORE



DATA AREA FOR
MULTIPLE-DESTINATION MESSAGE OPTION

65a

DATA AREA FOR
REWRITTEN MESSAGE VIEWING OPTION

65b

OUTGOING MESSAGE REWRITNG AREA

65c

FIG. 9

70

70a
70b

NEW MESSAGE

CHECK

CANCEL

SUBJECT:

PARTY INVITATION

TO:

JOUSHI KAZUO;TAKEDA TETSUO;YAMANAKA ISSEI

以前から計画していた通り、本日、本社2階食堂で、
立食形式のパーティーを行うので、必ず来いよ。
なお、俺は都合により遅れて行く。

(Izen kara keikaku shite ita toori, honjitsu,
honsha nikai shokudou de, risshokukeishiki no
party wo okonau node, kanarazukoiiyo.
Nao, ore wa tugou niyori okurete iku.)

FIG.10

80 DESTINATION ADDRESS LIST

ADDRESS #1: ceo@a.com	80a
ADDRESS #2: coworker@b.com	80b
ADDRESS #3: henchman@c.com	80c

FIG. 11

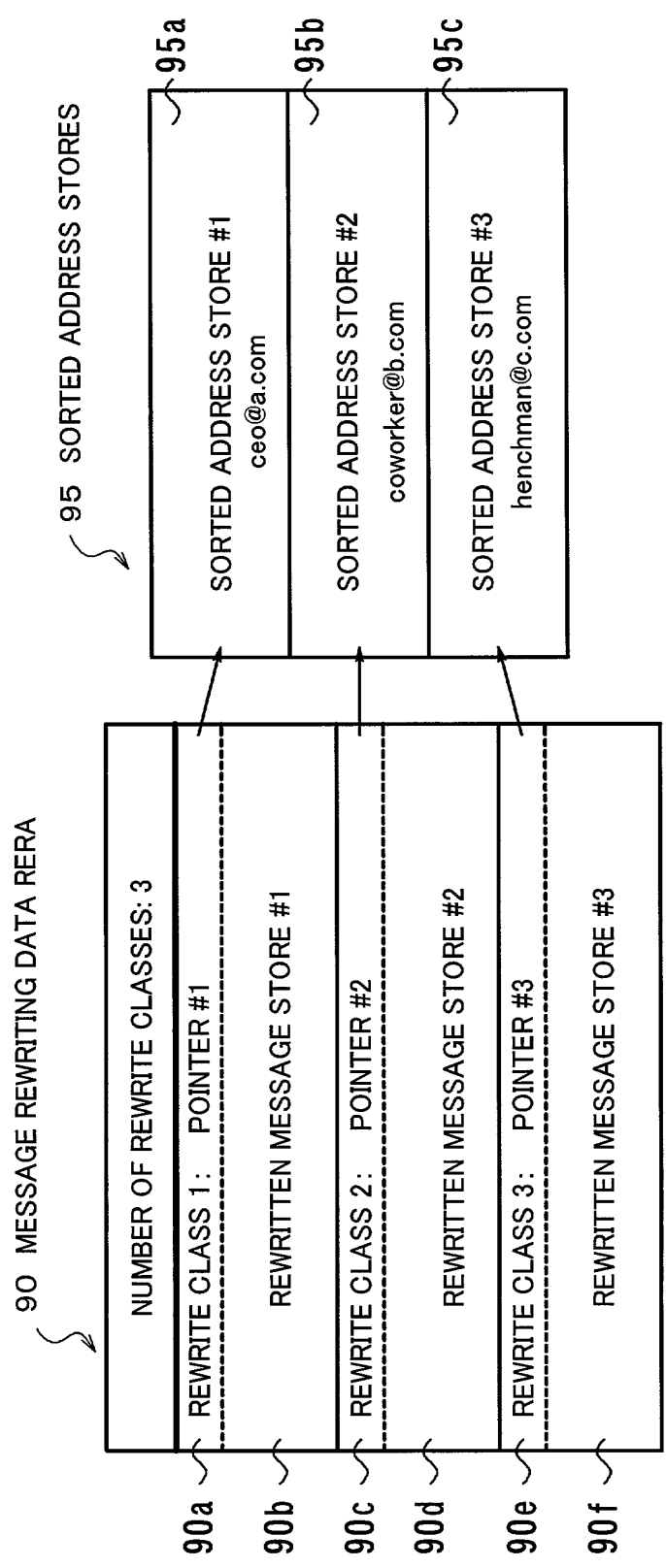


FIG.12

100 CONVERSION TABLE

No.	REWRITE CLASS 1	REWRITE CLASS 2	REWRITE CLASS 3
001	わたくし (watakushi)	ぼく (boku)	おれ (ore)
002	おります (orimasu)	います (imasu)	いる (iru)
003	おりました (orimashita)	いました (imashita)	いた (ita)
004	いただきます (itadakimasu)	たべます (tabemasu)	たべる (taberu)
005	はいけんします (haikenshimasu)	みます (mimasu)	みる (miru)
006	おてがみ (otegami)	てがみ (tegami)	てがみ (tegami)
007	おこください (okoshikudasai)	きてください (kitekudasai)	こい (koi)
008	おこないます (okonaimasu)	おこないます (okonaimasu)	おこなう (okonau)
009	まいります (mairimasu)	いきます (ikimasu)	いく (iku)
⋮	⋮	⋮	⋮
100	おきやくさま (okyakusama)	おきやく (okyaku)	きやく (kyaku)

FIG. 13

110

110a

110b

EDIT MESSAGE

SEND

CANCEL

SUBJECT: PARTY INVITATION 110c

TO: JOUSHI KAZUO (BOSS) 110d

110e

以前から計画しておりました通り、
本日、本社2階食堂で、
立食形式のパーティーを
行いますので、必ずお越し下さい。
なお、わたくしは都合により遅れて
参ります。

"Izen kara keikaku shite orimashita toori, honjitsu,
honsha nikai shokudou de, risshokukeisiki no party
wo okonaimasu node, kanarazu okoshikudasai.
Nao, watakushi wa tsugou niyori okurete mairimasu."

FIG. 14

120

120a

120b

EDIT MESSAGE

SEND

CANCEL

SUBJECT: PARTY INVITATION 120c

TO: TAKEDA TATSUO (COLLEAGUE) 120d

120e

以前から計画していました通り、
本日、本社2階食堂で、
立食形式のパーティーを
行いますので、必ず来て下さい。
なお、僕は都合により遅れて
行きます。

"Izen kara keikaku shite imashita toori, honjitsu,
honsha nikai shokudou de, risshokukeisiki no
party wo okonaimasu node, kanarazu kitekudasai.
Nao, boku wa tsugou niyori okurete ikimasu."

FIG. 15

130

130a

130b

EDIT MESSAGE

SEND

CANCEL

SUBJECT: PARTY INVITATION 130c

TO: YAMANAKA ISSEI (SUBORDINATE) 130d

130e

以前から計画していた通り、
本日、本社2階食堂で、
立食形式のパーティーを
行うので、必ず来いよ。
なお、俺は都合により遅れて行く。

"Izen kara keikaku shite ita toori, honjitsu,
honsha nikai shokudou de, risshokukeisiki no
party wo okonau node, kanarazu koiyo.
Nao, ore wa tsugou niyori okurete iku."

FIG. 16

140 CONVERSION TABLE

No.	REWRITE CLASS 1	REWRITE CLASS 2	REWRITE CLASS 3
001	For what is worth,	For what is worth,	FWIW
002	In my humble opinion,	In my humble opinion,	IMHO
003	I hope this helps.	I hope this helps.	HTH
005	As far as I know,	As far as I know,	AFAIK
.	.	.	.
.	.	.	.
.	.	.	.
147	businessperson	businessman	businessman
148	salesperson	salesman	salesman
149	chairperson	chairman	chairman
150	flight attendant	stewardess	stewardess
.	.	.	.
.	.	.	.
.	.	.	.

FIG. 17

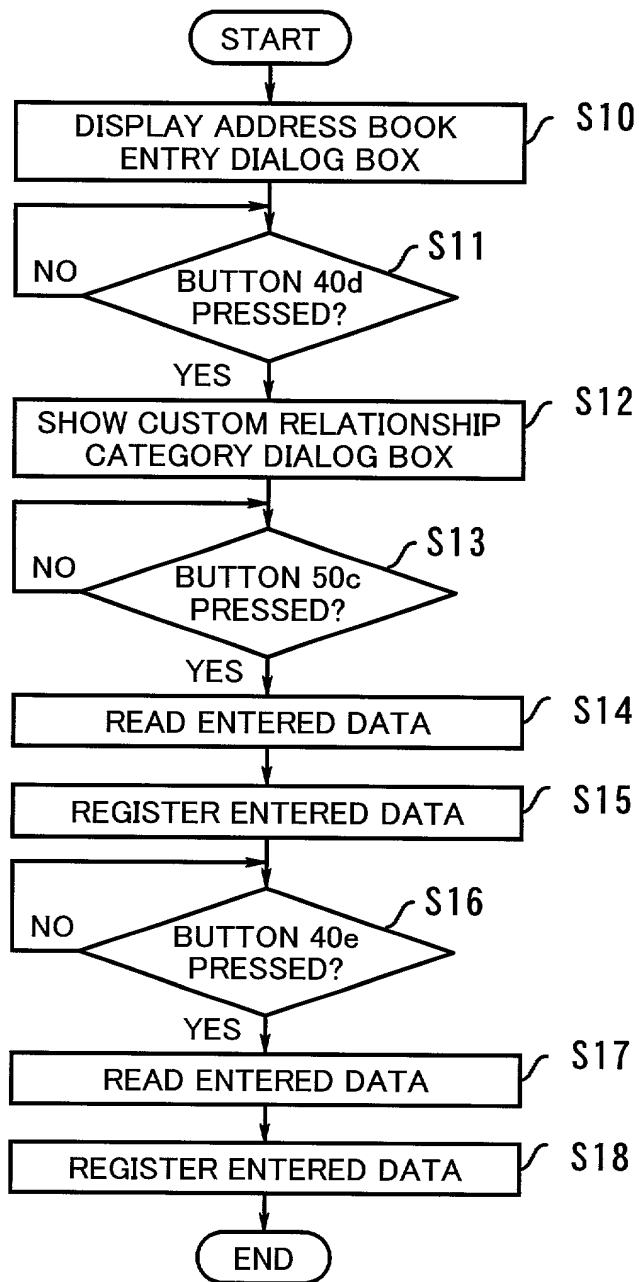


FIG. 18

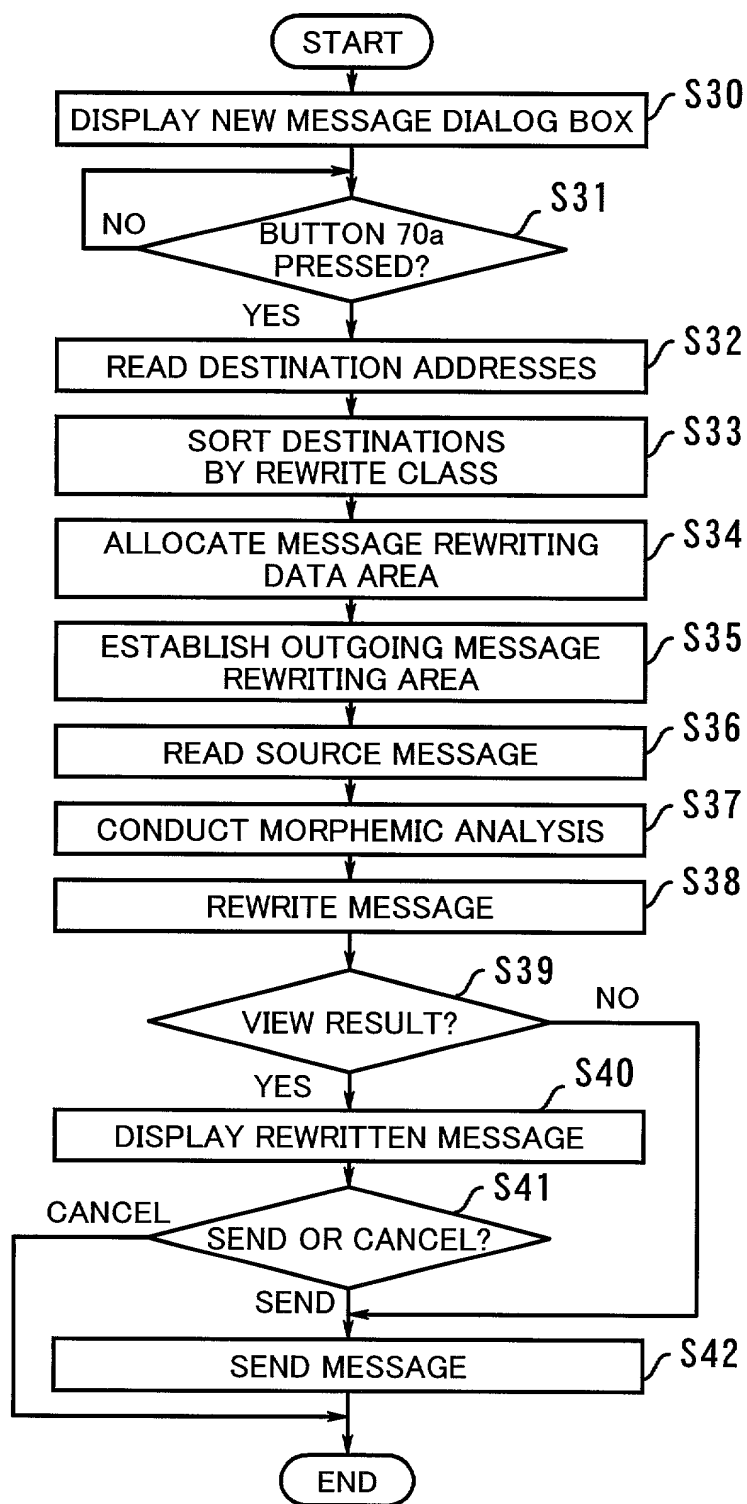


FIG. 19